



Welcome

BERTSCHI
 Instrumentos

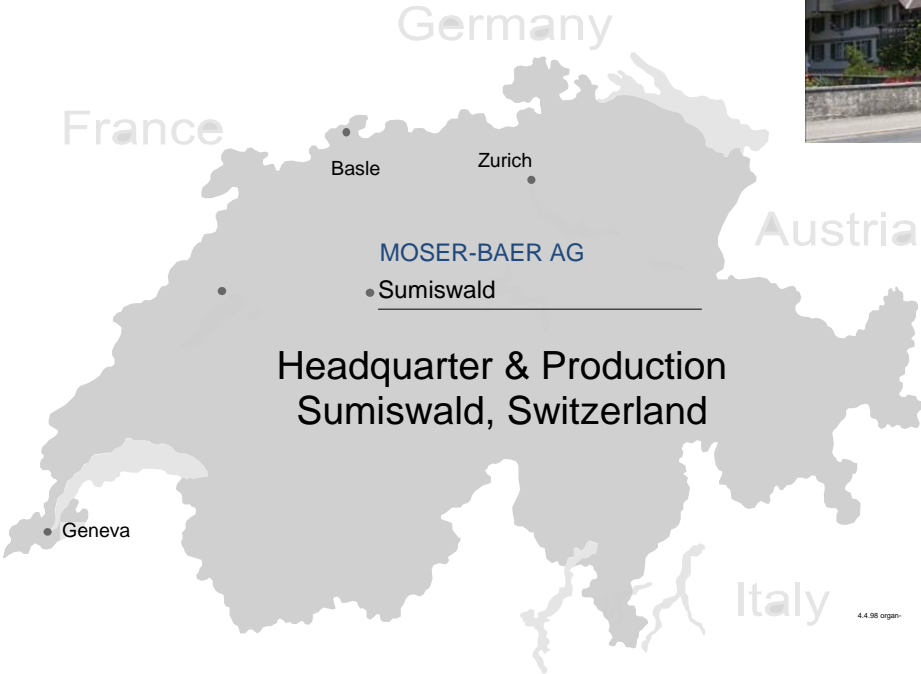


1. MOSER-BAER Group

2. MOBATIME

- **Sectors and Markets**
- **Time Systems**
- **Products**
- **Project References**

1. MOSER-BAER Group



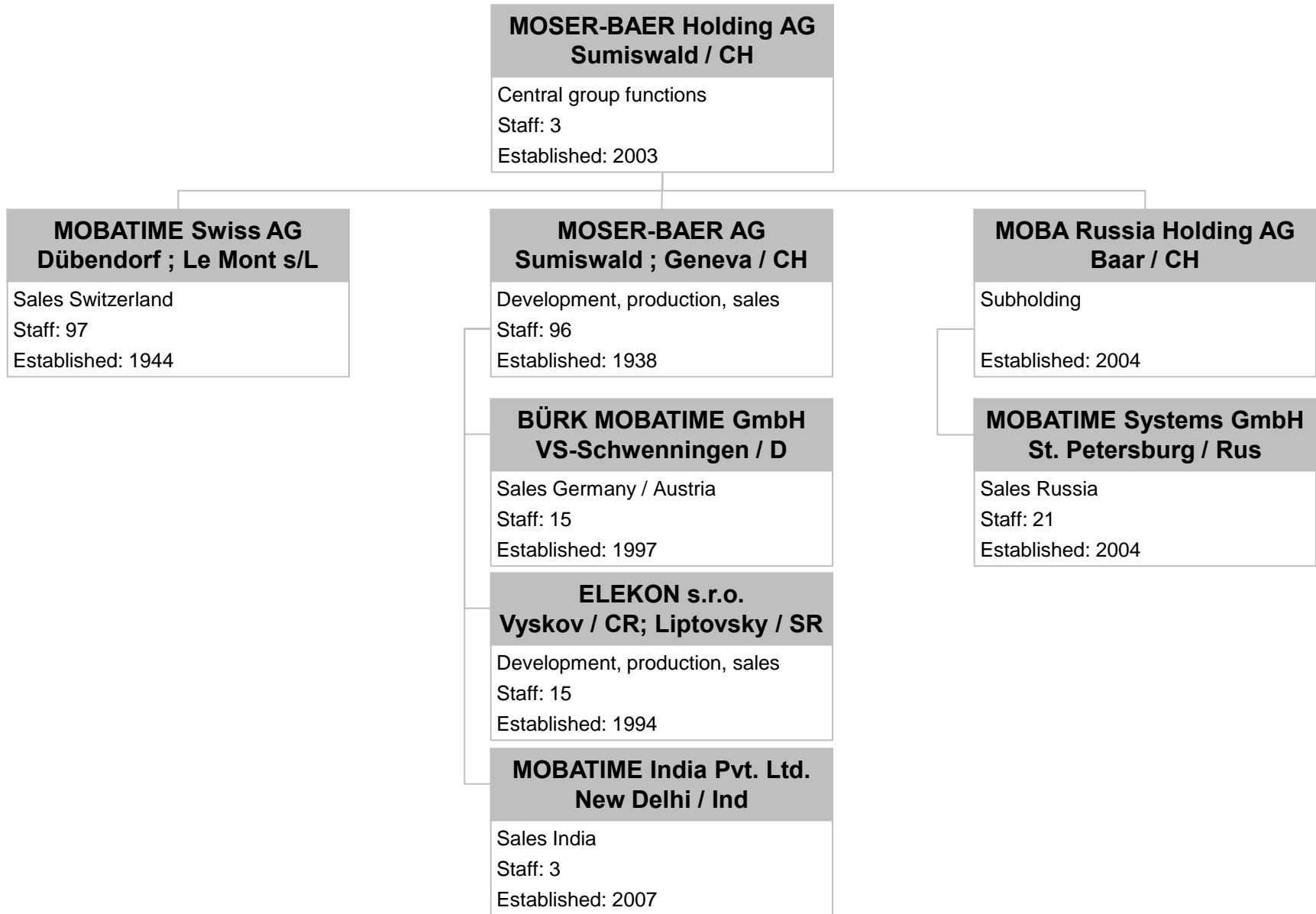


- Established 1938
- Shareholders:
Moser and Augstburger-Moser families
- Group with six operational companies;
Headquarter in Sumiswald / Switzerland
- Active worldwide



- Areas of competence include electronic components, precision mechanics and ICT
- Products:
 - Clock and time systems
 - Products with time reference
 - Medical equipment
 - Third-party products
- 250 staff; CHF 41 million cons. Turnover
- ISO 9001; ISO 13485





MOBATIME Swiss AG
 Dübendorf ; Le Mont s.L.

Sales Switzerland
 Staff: 97
 Established: 1944



MOSER-BAER Holding AG
 Sumiswald / CH

Central group functions
 Staff: 3
 Established: 2003

MOSER-BAER AG
 Sumiswald ; Geneva / CH

Development, production, sales
 Staff: 96
 Established: 1938

BÜRK MOBATIME GmbH
 VS-Schweningen / D

Sales Germany / Austria
 Staff: 15
 Established: 1997

ELEKON s.r.o.
 Vyskov / CR; Liptovsky /SR

Development, production, sales
 Staff: 15
 Established: 1994

MOBATIME India Pvt. Ltd.
 New Delhi / Ind

Sales India
 Staff: 3
 Established: 2007

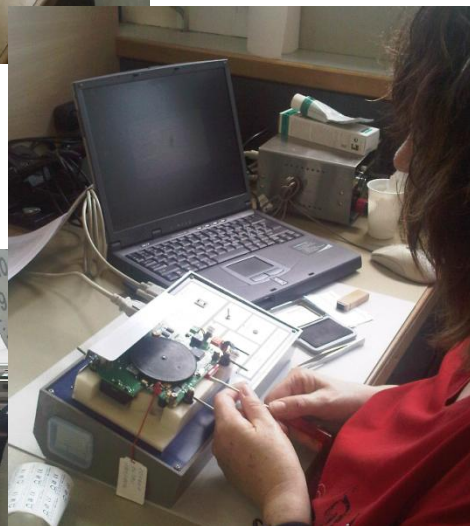
MOBA Russia Holding AG
 Baar / CH

Subholding
 Established: 2004

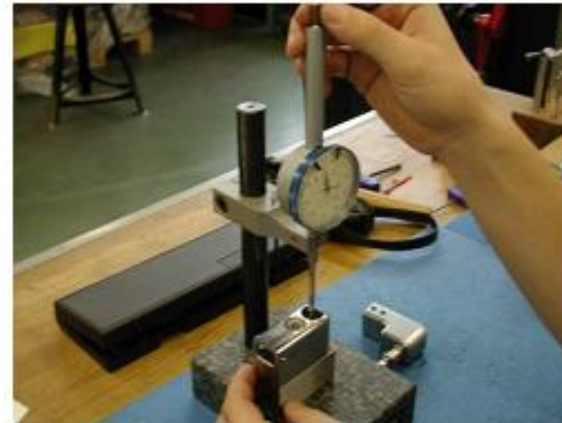
MOBATIME Systems GmbH
 St. Petersburg / Rus

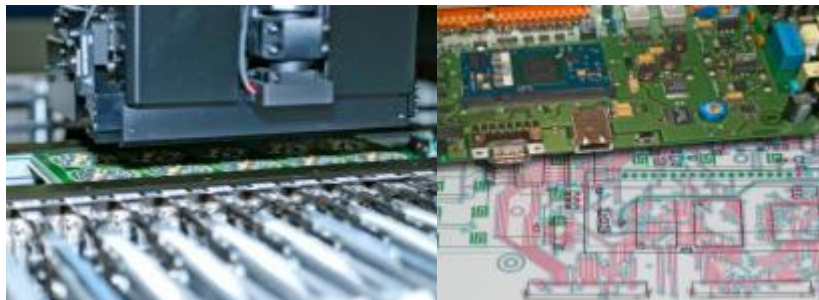
Sales Russia
 Staff: 21
 Established: 2004





- More than 70 years of international business activity
- Global distribution and support organization, direct and with partners
- Custom solutions
- Swiss quality in development and production
- State-of-the-art production facilities
- Broad, highly qualified development and manufacturing competency
- Long-standing, loyal staff





Electronic components

- Electronics development and layouts
- PCB assembly
- Wiring
- Final assembly and quality control



Precision mechanics

- Design for manufacturing
- Milling, turning, drilling, grinding
- Surface treatment, labelling, cleaning
- Assembly and quality control



ICT

- Software development
- Network technology
- Telecommunications



- Own products
- Clock and time systems:
 - Master and slave clocks
 - Clockworks
 - Special clocks
- Time servers and network synchronisation
- Products with time reference: Access control, time registration, voice recording, LED displays, etc.
- Cooperation partners and contract manufacturers
- Prototypes, small and medium-sized series
- Sectors:
 - Medical equipment
 - Automotive, machine construction, aerospace, power generation, engine construction, defence industry, industrial applications, etc.

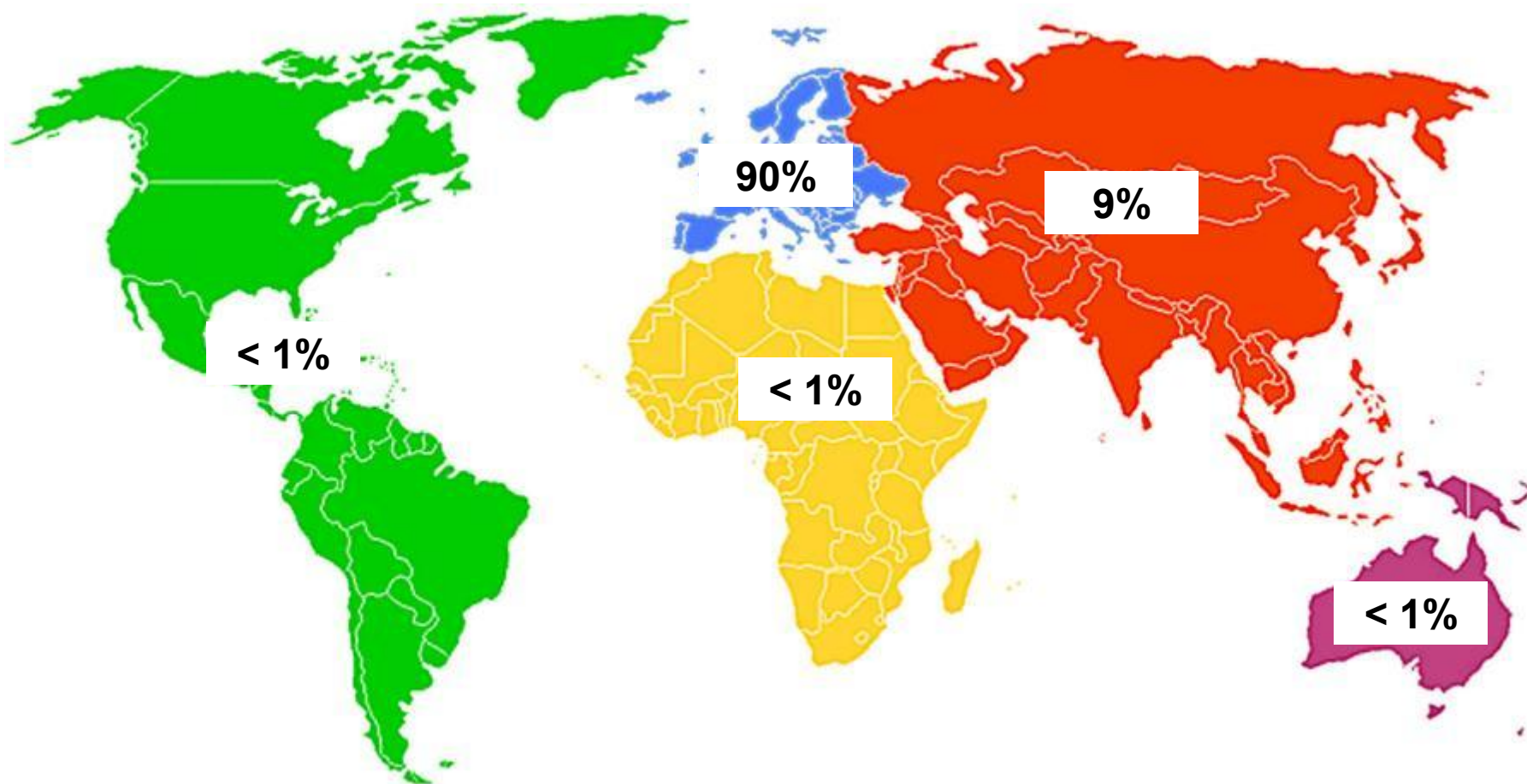
2. MOBATIME

- **Sectors and Markets**
- **Time Systems**
- **Products**
- **Project References**

Sectors and Markets



- Railways
- Subways / metros
- Airports
- Power plants
- Hospitals
- Schools / universities
- Public buildings
- Municipalities
- Industry / automation
- Networks (ICT)



Basis: consolidated turnover of Moser-Baer Group 2009, MOBATIME division (CHF 37 million)

Airports / air traffic control

- Airports: Basel, Brunei, Cairo, Dalian, Frankfurt, Kuala Lumpur, Lisbon, Moscow, Sao Paulo, Singapore, Tehran, Toronto, Zurich
- ATC: Skyguide Zurich/Geneva, Oslo, Brussels, Amsterdam, Riyadh

Power plants

- Projects: Oman, Saudi Arabia, Greece, Sweden, Norway, Dubai, Australia, Chile, Philippines, USA, Finland, Germany, Switzerland, Portugal
- Customers: ABB, Siemens, Hyundai

Industrial/business premises

- Industry: ABB, BMW, Daimler, Hero, Hoffmann-La Roche, Rolex, Rieter, VW, Clariant
- Business premises: Zurich insurance, Credit Suisse, Swiss National Bank, UBS, Kuwait stock exchange

Railway / underground / tram

- Railways: Mexico, Germany, France, Italy, Portugal, Switzerland, Singapore, Taiwan, Turkey
- Underground/subway: Naples, Minsk, New Delhi, Sao Paulo, Vienna
- Tram: Düsseldorf light railway, Florence

Hospitals / schools / universities

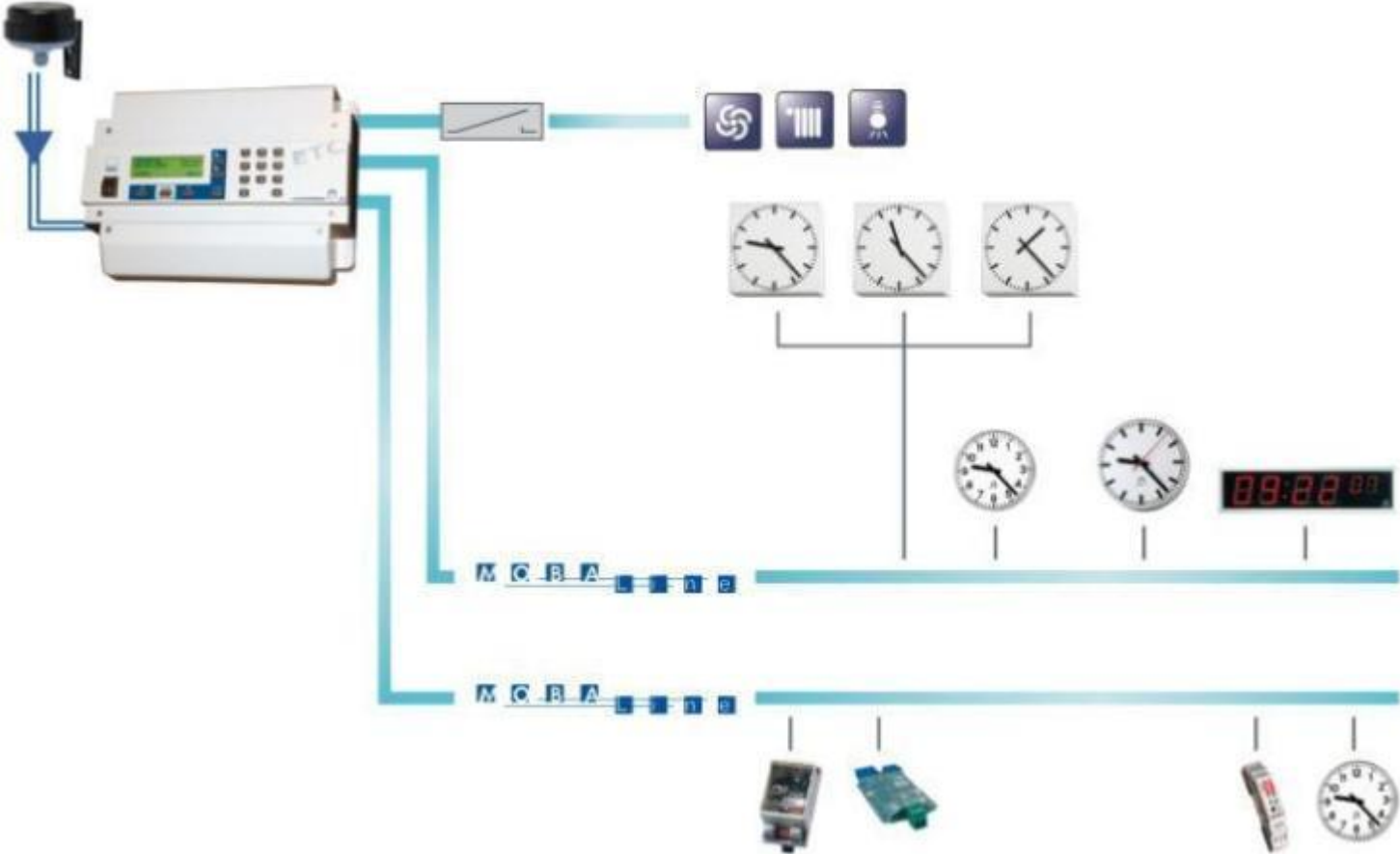
- Hospitals: Inselspital Bern, Zurich university hospital, numerous cantonal hospitals, Bremen, Berlin, Vienna, Greece, Russia
- Universities: EPFL Lausanne, ETH Zurich, Berlin / Heidelberg / Istanbul universities
- Numerous schools around the world

Public buildings / miscellaneous

- Public buildings: Bundestag Berlin, federal administration Bern, public administration Cairo, Athens transport ministry
- Miscellaneous: Radio/TV studios in Zurich/Geneva, Radio Prague, Abu Dhabi race circuit

Time Systems

MOBALine Time Distribution



Wireless Time Distribution WTD



Time over Ethernet ToE



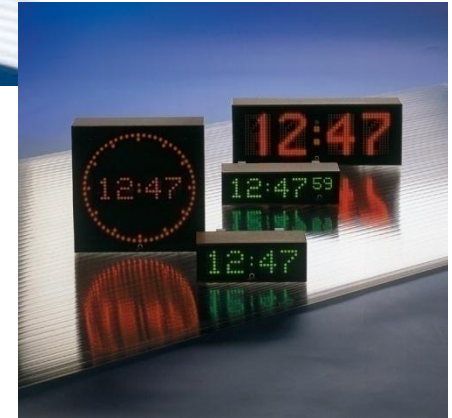
Products







THU 29 JUN
NEW YORK 07:47
LONDON 12:47
FRANKFURT 13:47
TOKYO 21:47
SYDNEY 22:47



NEW YORK	LONDON	TOKYO	LOCAL TIME
07:47	12:47	21:47	05:47







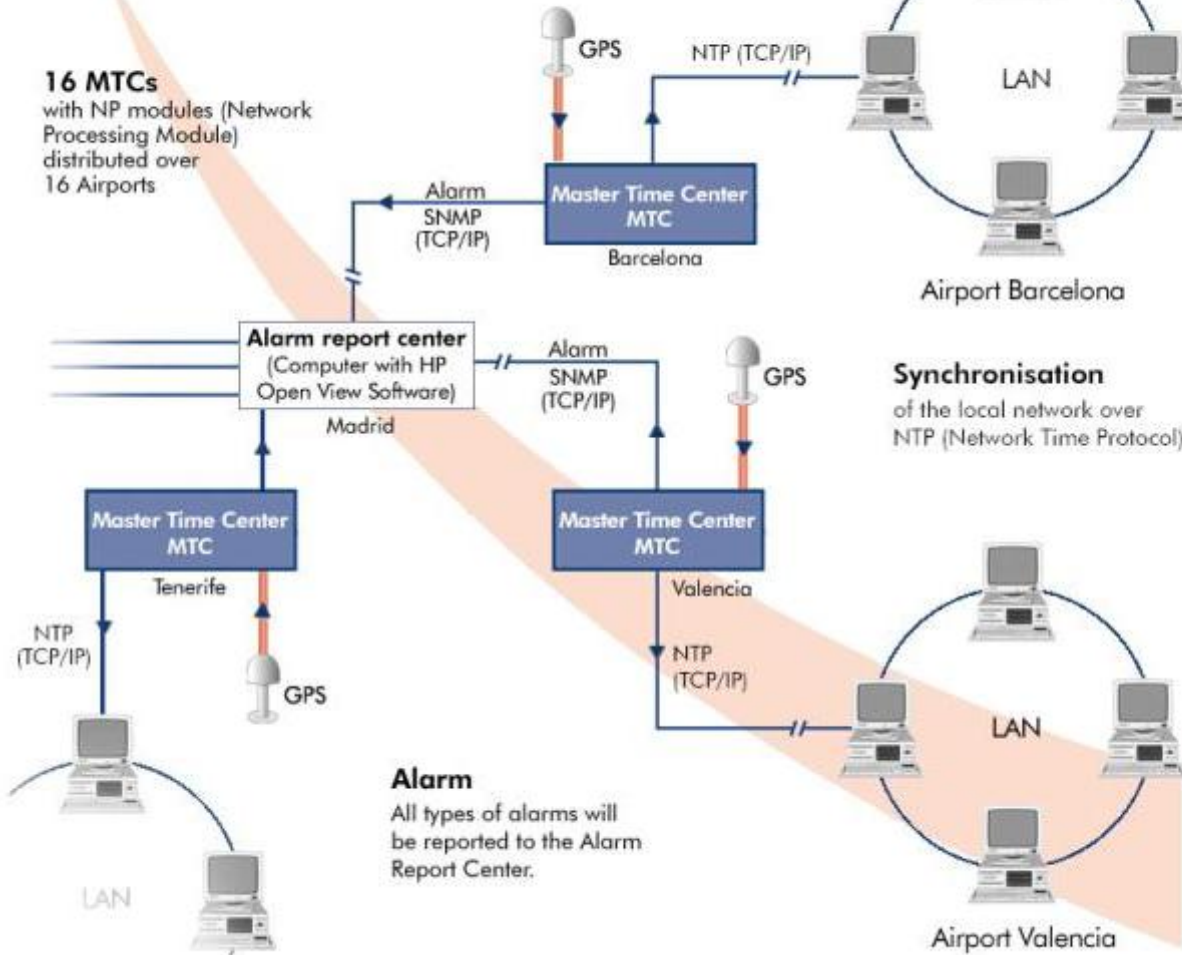


Projects References

Time for Airport - Networks

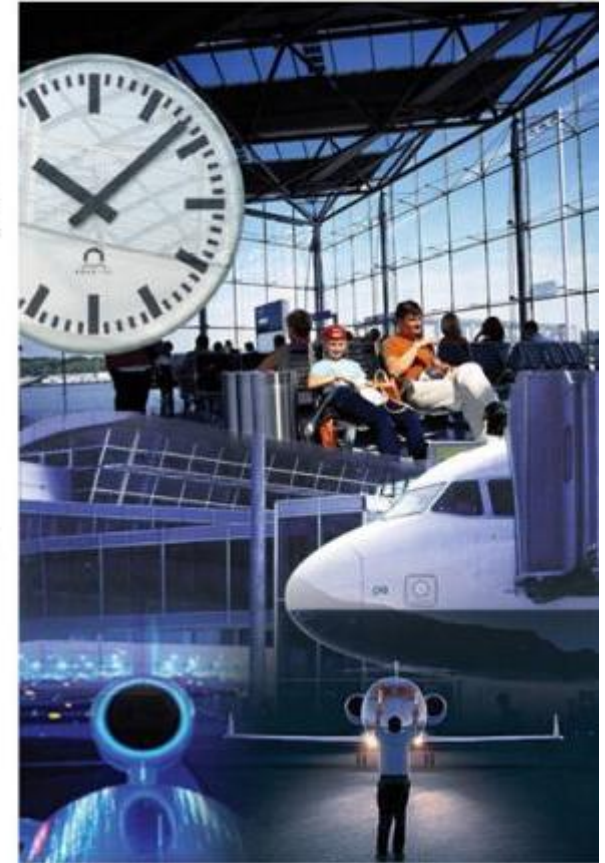
Example: Airports Spain

16 MTCs
with NP modules (Network Processing Module) distributed over 16 Airports



Synchronisation
of the local network over NTP (Network Time Protocol)

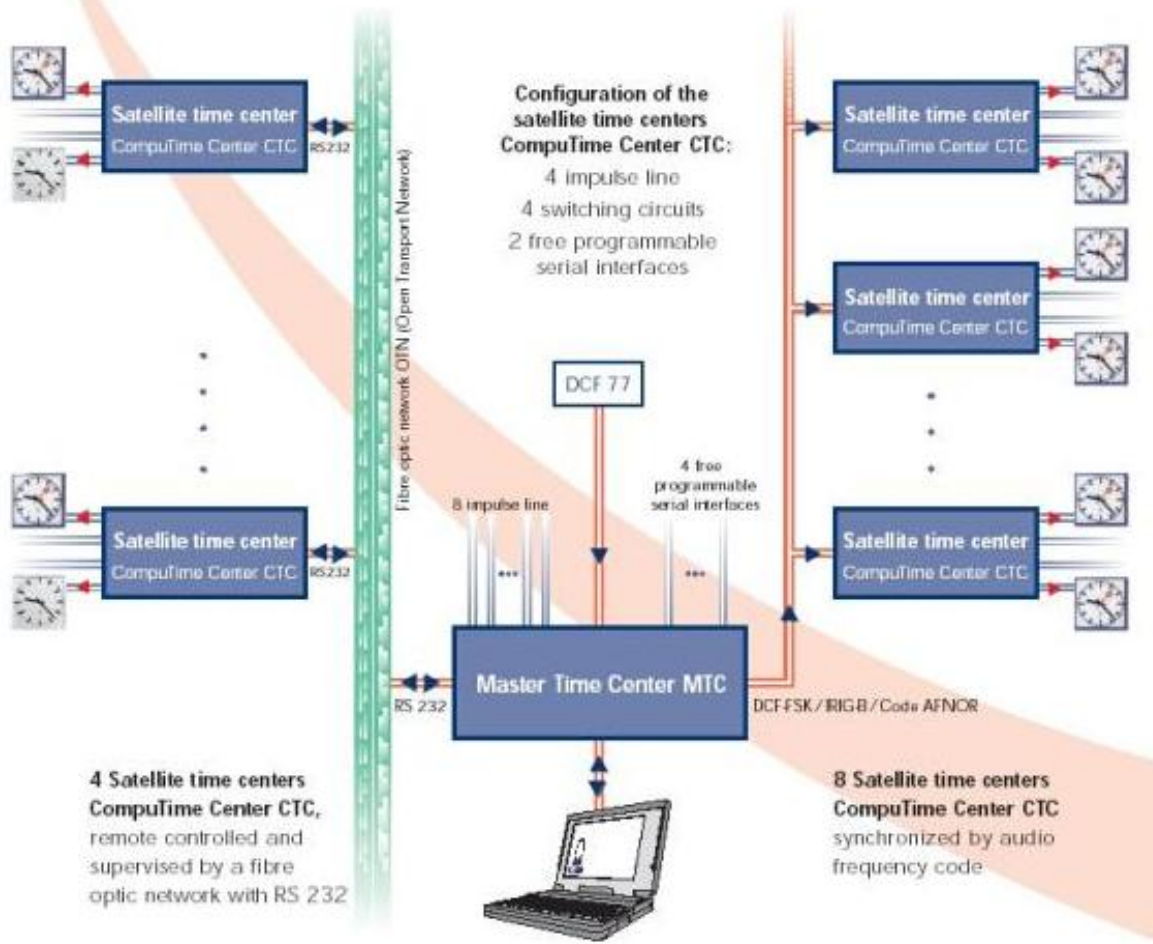
Alarm
All types of alarms will be reported to the Alarm Report Center.



Independent time centers, synchronised by means of GPS receivers, distribute the time locally with different time codes (IRIG-B, serial, network NTP). Alarm reports will be sent to a central unit through SNMP traps over national networks.

Time for Public Local Passenger Transport

Example: Stadtbahn Rhein-Ruhr, Düsseldorf



Time synchronisation of time centers by means of bi-directional fibre optic technology or a conventional 2-wire line (uni-directional).

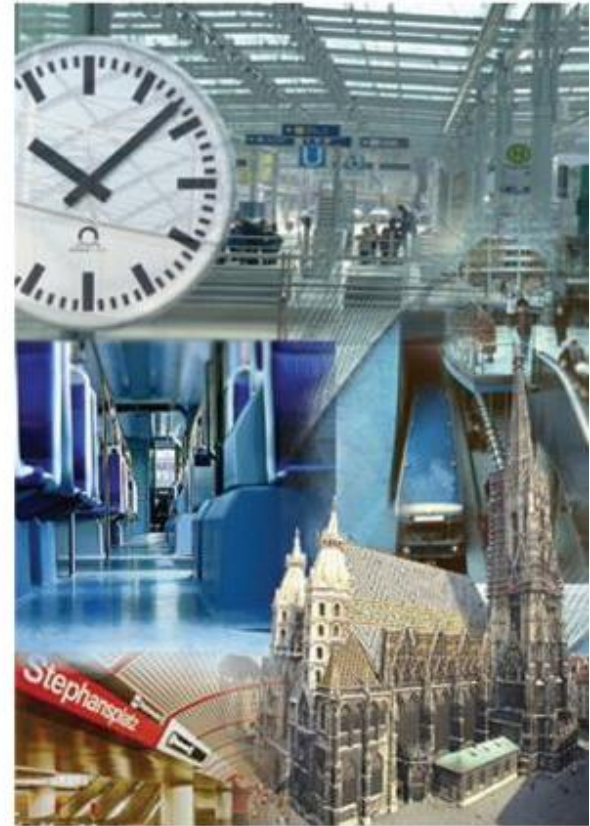
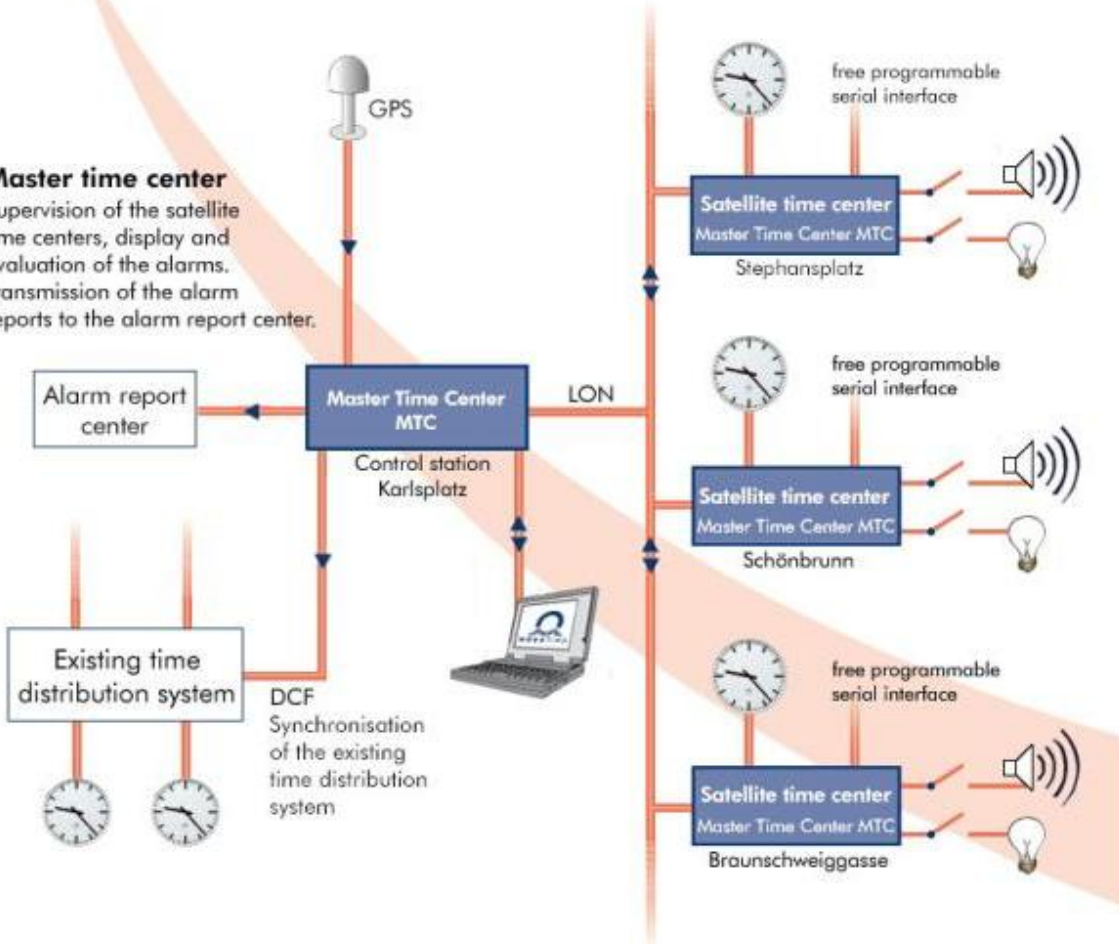
Time for Metros

Example: U-Bahn Wien

29 satellite time centers MTC remote-controlled and supervised by means of communication system LON

Master time center

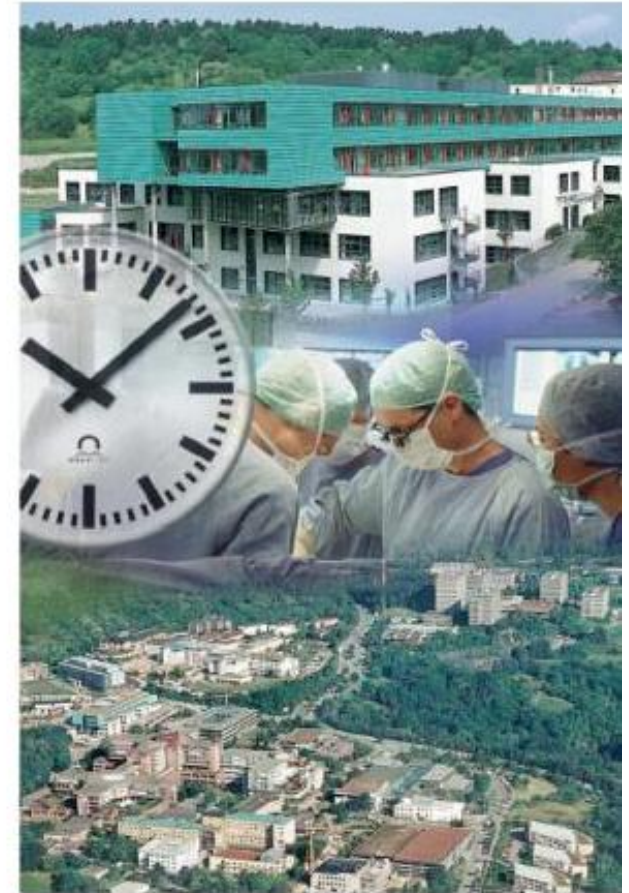
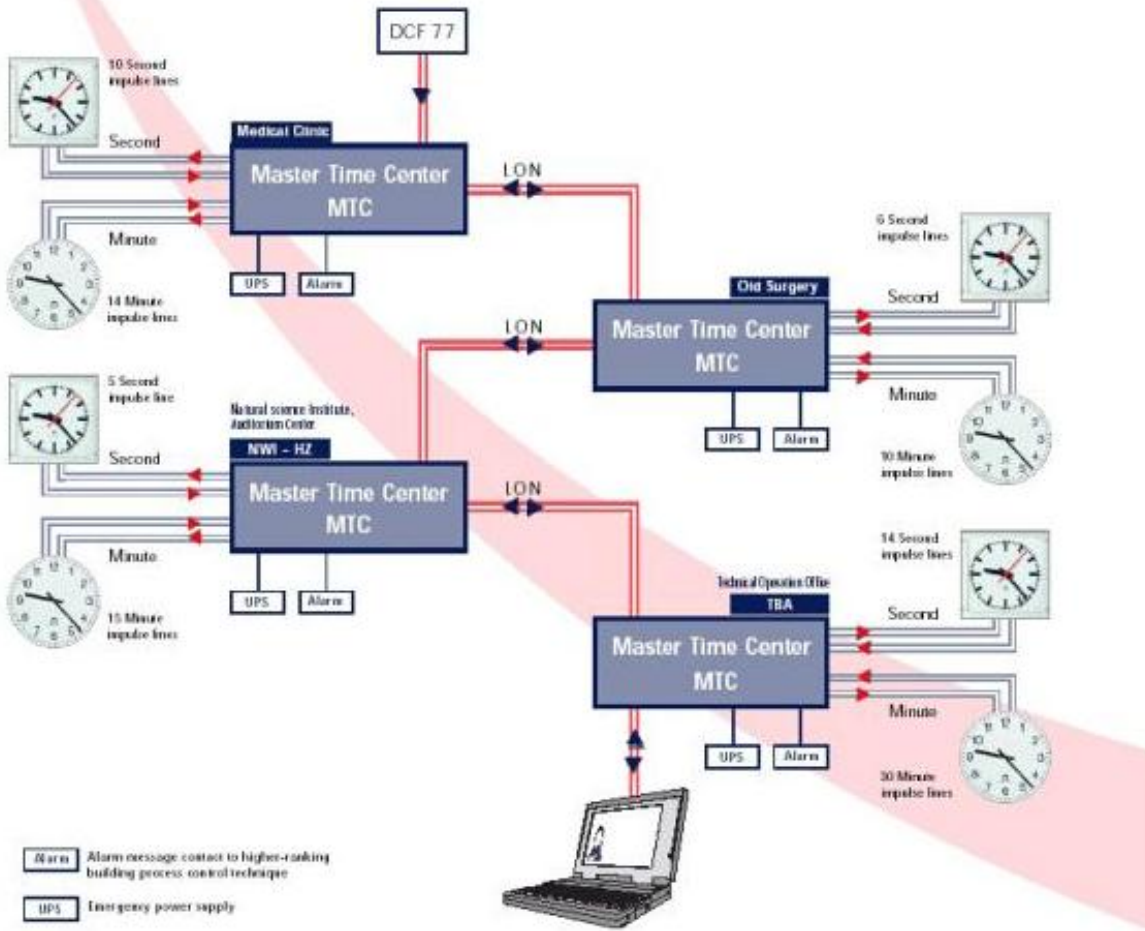
Supervision of the satellite time centers, display and evaluation of the alarms. Transmission of the alarm reports to the alarm report center.



Time distribution system with supplementary functions as control of loud-speakers and illumination as well as free programmable serial interfaces on each site. Configuration, operation and supervision of the whole system possible from each satellite time center by means of a portable computer.

Time for Clinics and Hospitals

Example: University Clinic Tubingen / Germany



Linking of several computer controlled time management systems through LON-bus (Local Operating Network). Automatic line supervision by means of loop-back slave clock lines.

Time for Airports

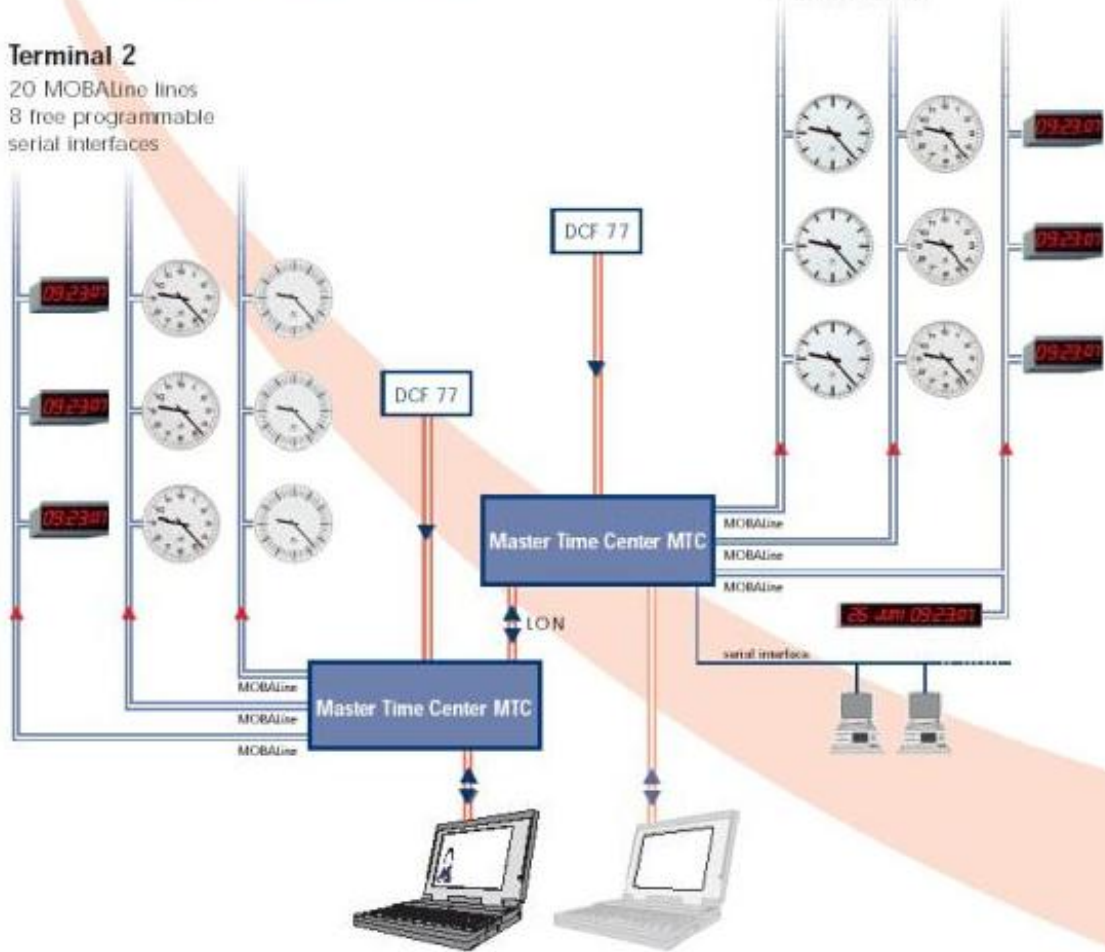
Example: Flughafen München

Terminal 2

20 MOBALine lines
8 free programmable
serial interfaces

Luggage distribution hall

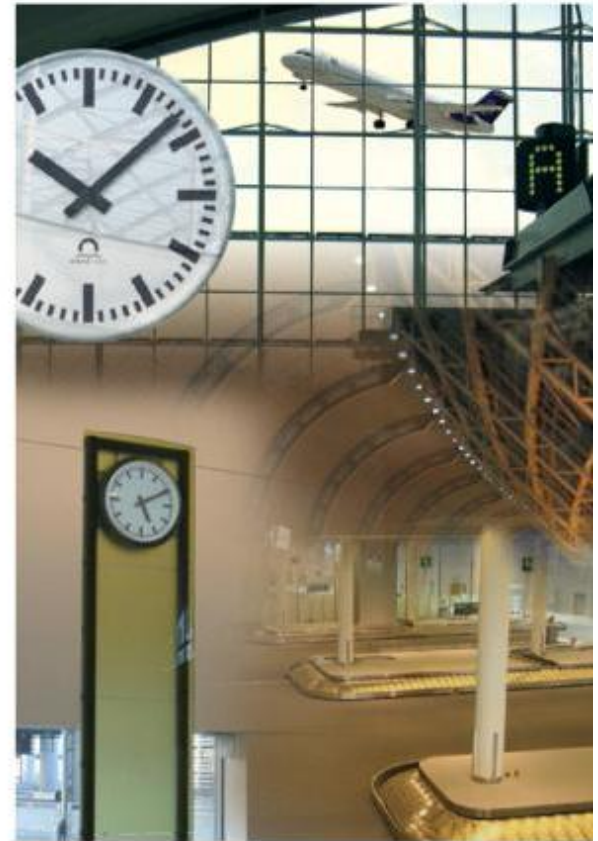
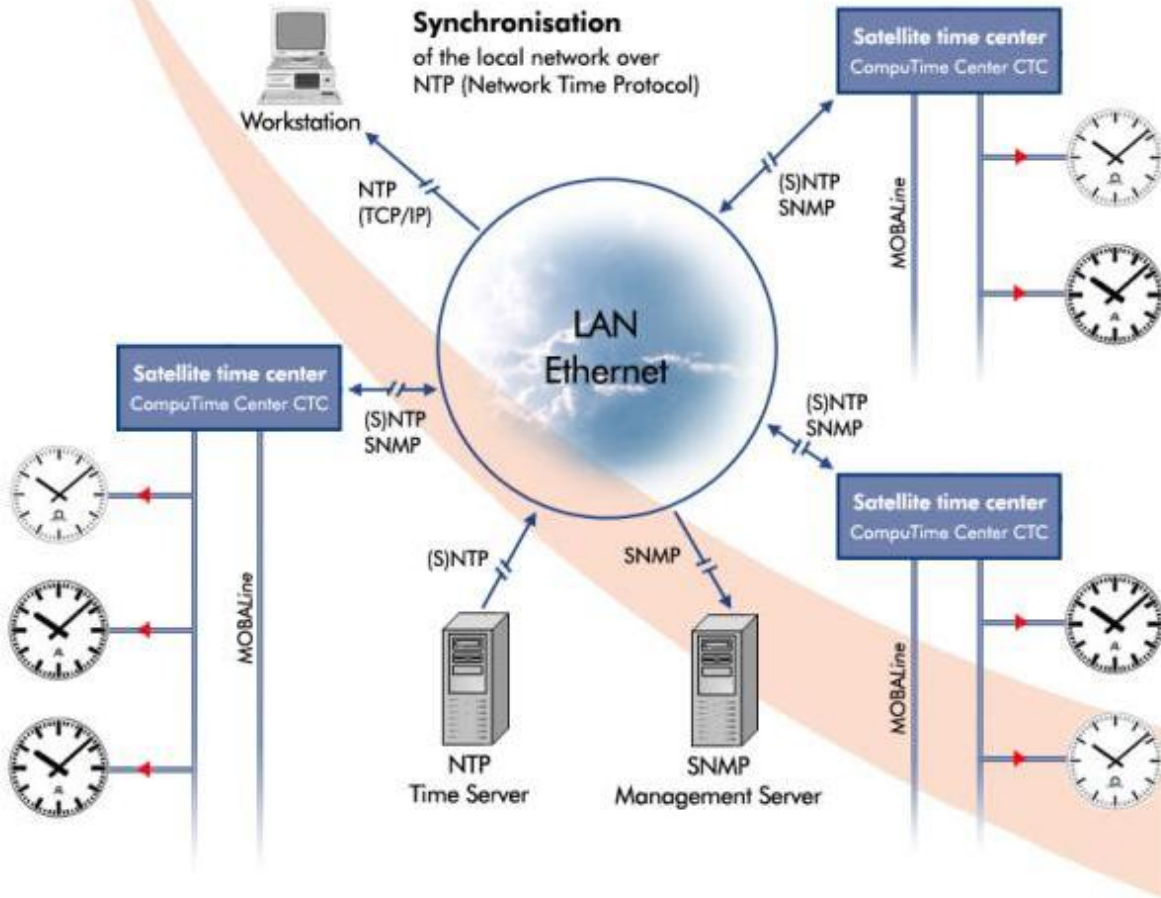
8 MOBALine lines
4 free programmable
serial interfaces



Linking of two computer controlled time-keeping stations over the LON-bus (Local Operating Network). Self-setting clock system with programmable interfaces for the synchronisation of a master computer.

Time for Airports

Example: Toronto International Airport, Terminal T1



Decentralized CTC Submaster clocks, synchronized from NTP Time Server by means of the airport LAN. Selfsetting analogue clocks controlled by MOBALine

Time for Clinics and Hospitals

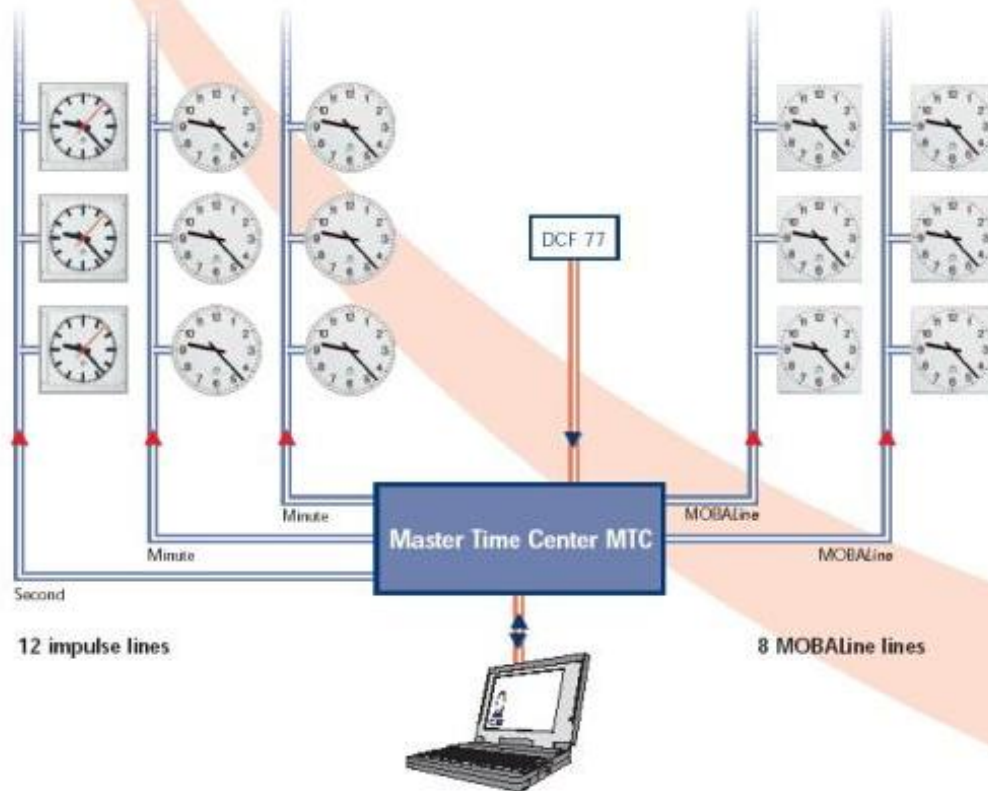
Example: Klinikum Fulda

Old building

total 180 existing impulse slave clocks

Extension building

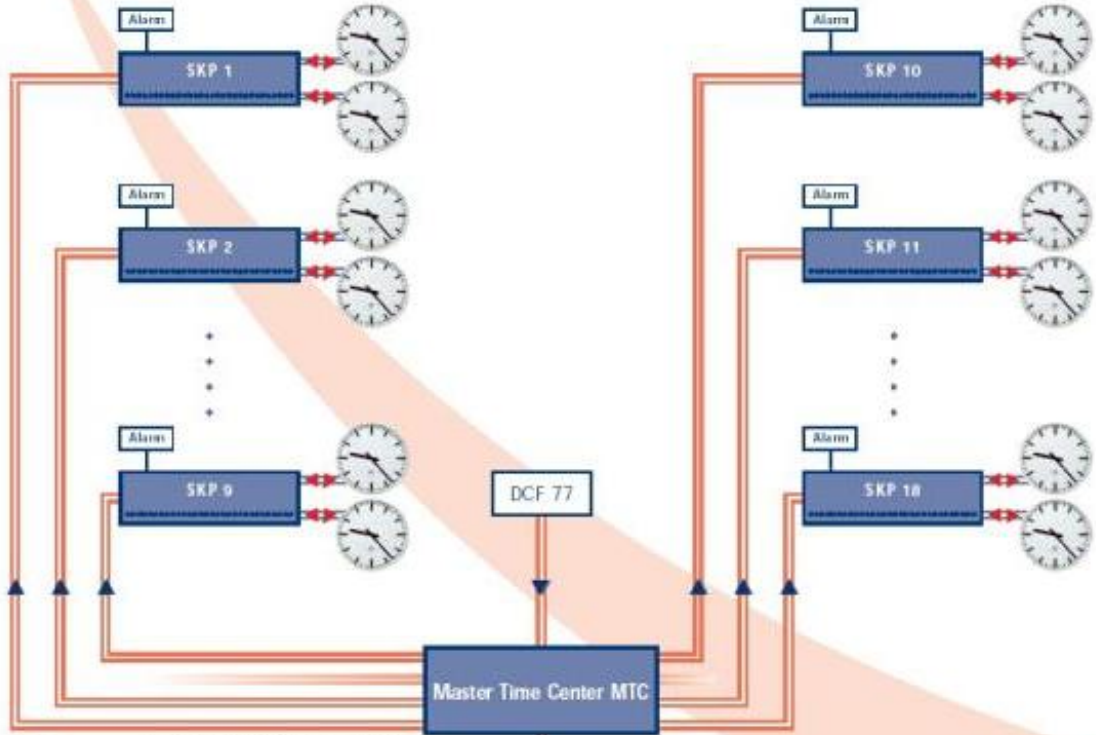
at present 10 new MOBALine slave clocks (self-setting)



Operation in parallel of impulse lines in the old building and self-setting clock lines in the extension building with only one time center.

Time for Building Technique

Example: Neue Messe München



Audio frequency code (DCF-FSK / RIGB / Code AF-NOR) for the drive of the alarm report module SKP 1 - 18

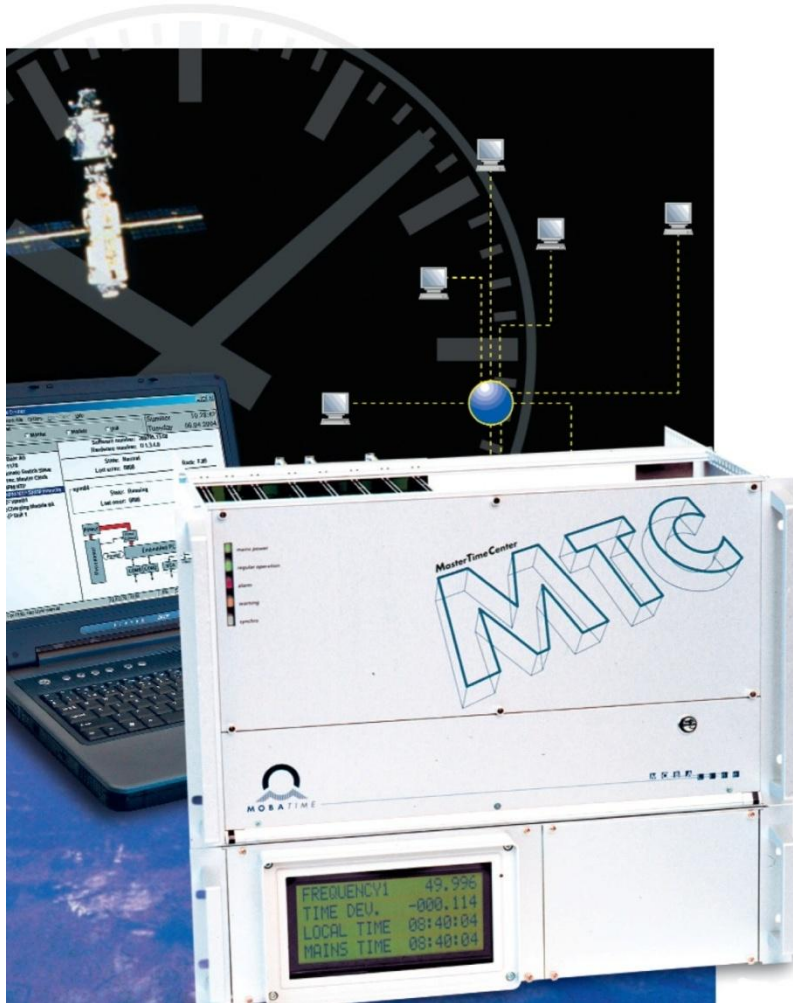
Alarm Alarm report contact to higher building process control technique (GLT)

Bi-directional connection of max. 30 self-setting slave clocks per alarm report module (30 LED displays)



Self-setting time distribution system for 18 exhibition halls with special alarm report modules (SKP) for bi-directional operation of the slave clocks.

Appendix



MTC – Master Time Center

Control Center for

- Time Distribution Systems
- Mains Frequency Supervision

Indicators for the present state of operation



Drawer for operator's terminal



Individual terminals for each module



CTC – CompuTime Centre

Master Clock

- Multi-functional
- Modular
- Multiple line



CTC à la carte

The modular design allows numerous different configurations according to your requirements.



ETC – EuroTime Centre

Versatile Master Clock

- Ideal for Clock Systems of small or medium size
- Submaster Clocks
(i.e. Railway Stations)



Mini Master Clock HN 50

- GPS, DCF 77
- Up to 20 Impulse clocks 12 V or 24 V
- Polarized Impulses 1 min, ½ min
- One programmable relay

DTS – Distributed Time System

- NTP – Timeserver
- GPS – Synchronization
- Redundant operation
- DCF77 time-code output
- Serial and IRIG-B / AFNOR outputs
- Linux operating system



DTS 4135 Master Clock

LAN connection

- RJ 45, 10/100 Mbit, half- or full-duplex
- remote operation control: Telnet, SSH, SNMP V3

Lines

- 2 IRIG-B 122/123 (digital and analog), AFNOR-A/C, DCF-FSK line
- 1 DCF-time signal output (current loop passive)
- 2 selectable DCF, programmable pulses: pps, ppm, pph or user defined up to 5Mhz
- 2 serial selectable RS232/485. RS 485 for clocks supervision (DTS 4801), RS232 for script-file programmable telegrams.

Alarm

- 1 output potential-free relay-contact and 1 input (opto-isolated).

Front

- USB connector for system update command/ configuration file download.
- Display and push button for system status (IP address), alarms, current time / date.

Power supply

- 1 x mains power, 85 - 265 VAC, 50/60 Hz
- 1 x DC in, 24VDC, +20%/-10%



DTS / 4801 (2) Master Clock

LAN connection

- RJ 45, 10/100 Mbit, half- or full-duplex
- network services: DHCP, NTP (Client / Server, Peer, Broadcast, Multicast), SNTP, TIME, DATE, DAYTIME, SNMP (Traps,GET, PUT), E-mail.

Lines

- 1 (2 by DTS 4802) configurable self setting MOBALine or Impulse line
- 1 (optional only by DTS 4801) configurable as IRIG-B 122/123, AFNOR-A/C, DCF-FSK line
- 1 selectable DCF, programmable pulses: pps, ppm, pph or user defined up to 5Mhz
- 1 serial selectable RS232/485. RS 485 for clocks supervision (DTS 4801), RS232 for script-file programmable telegrams

Alarm

- 1 output potential-free relay-contact and 4 inputs (opto-isolated)

Front

- USB connector for system update command/ configuration file download
- Display and push button for system status (IP address), alarms, current time / date

Power supply

- 1 x mains power, 85 - 265 VAC, 50/60 Hz
- 1 x DC in, 24VDC, +20%/-10%





METROLINE

- Single and Double sided, round.
- With or without illumination.
- Weather resistant light metal case, color RAL 9006 white-aluminium, powder coated.
- Dimensions: round Ø 50, 60, 80 cm
- White clock dial with black line marks or Arabic numbers.
- With or without second hand (several moving modes).
- Arched acrylic glass.
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77), MOBALine, IRIG-B, Serial RS 232 / 422 / 485, LAN Ethernet or self controlled (Quartz).



PROFILINE

- Modular concept with modern design.
- Single and double sided, 4-sided cube.
- With or without illumination.
- Weather resistant aluminum case, nature anodized.
- Dimensions:
 - round Ø 50, 60, 80 cm
 - square 40, 50, 60, 80 cm
 - cube 60, 80 cm
- White clock dial with black line marks or Arabic numbers.
- With or without second hand (several moving modes).
- Flat mineral glass cover or impact protected glass.
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77), MOBALine, IRIG-B, Serial RS 232 / 422 / 485, LAN Ethernet or self controlled (Quartz).



STANDARD

- Robust clocks suitable for industrial companies, work rooms, sport centers, swimming pools.
- Round models light metal made (aluminium), flat glass.
- Special accomplishments: ball throw resistant (BW), steam resistant (DD).
- Diameters: 25, 30, 40, 50, 60 and 80 cm.
- Single or double sided clocks.
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77, MSF, WWVB), MOBALine, IRIG-B / AFNOR, mains power synchronized or self controlled (Quartz).



STANDARD V2A

- Robust clocks in a nobel look, suitable for industrial companies, banks, schools, sport centers, swimming pools.
- Round models stainless steel made with flat glass.
- Diameters: 30, 40 and 50 cm.
- Single or double sided clocks.
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77, MSF, WWVB), MOBALine, IRIG-B / AFNOR, mains power synchronized or Self controlled (Quartz).



SLIM-M (SLIM-metallic)

- Flat clock in a SLIM like very aesthetic design.
- High quality, powder-coated steel case with flat glass.
- Round clock dials with a size of 30 cm diameter.
- Single sided and double sided clocks.
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77), MOBALine or self controlled (Quartz).
- Mounting ring for single-sided clocks, wall and ceiling bracket available, all with simple snap-in mounting.

SLIM and SLIMQUAD



- SLIM clocks are extra flat and made in a modern design.
- Diameter of clock dials: 25, 30 and 40 cm
- Square: 30 x 30 und 40 x 40 cm.
- Single sided or double sided clocks.
- Pulse controlled, MOBALine or Self controlled (Quartz).

ECO



- Clocks for a lot of several applications in offices and administrations.
- High quality, white plastic case, acrylic glass.
- Round clock dials with a size of 30 and 40 cm diameter.
- Single sided and double sided clocks.
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77), MOBALine or self controlled (Quartz).

MODERNA

- For industrial or business applications.
- Modern design.
- Flat metallic case, acrylic glass.
- Dimensions of clock dial: 30 x 30 und 40 x 40 cm.
- Single or double sided clocks.
- Pulse controlled, MOBALine, mains power synchronized or self controlled (Quartz).





DC-Clocks

- 7 segment display in red, green, yellow and blue.
- Display date, hour, minute, second and temperature.
- Display highs: 57 / 100 / 180 mm
- Visibility up to 25 / 50 / 90 m
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77), MOBALine, IRIG-B, serial time telegram (IF 482).

DK-Calendar clocks

- Dot matrix display in red or green.
- Display date, hour and minute, month, week-day.
- Display highs: 57/30 mm
- Visibility up to 25 m
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77), MOBALine, IRIG-B, serial time telegram (IF 482).



DIGI H, DIGI D

- Dot matrix display in red, green, yellow and blue (not all types).
- Display date, month, weekday, hour, minute and second
- Pulse controlled, radio controlled (DCF 77), MOBALine or self controlled (Quartz).





World Time Zone Displays

- Character height 25, 50 and 120mm
- Viewing distance 10m, 25m and 60m
- horizontal: max. 8 zones
vertical: max. 6 zones
- Colour: red / green
- Individual zone-layout





CRISTAL

- Digital Clocks – powered and controlled by MOBALine
- For indoor installation.
- Maintenance-free. No batteries required.
- Best readable, wide angle LC-Display.
- Casing colors: aluminum or white.
- Operating temperature: 0 ... 50°C.
- 2 programming keys.
- CristalTime: Hour / minute or alternative date display.
- CristalDate: Hour / minute, date, day of week and week number, multilingual with temperature, event countdown, world clock with site or city names.

DSC-Series

- High bright display
- 180 mm character height
- Ingress Protection: IP 65 available
- Brackets available for wall- and ceiling- mounting



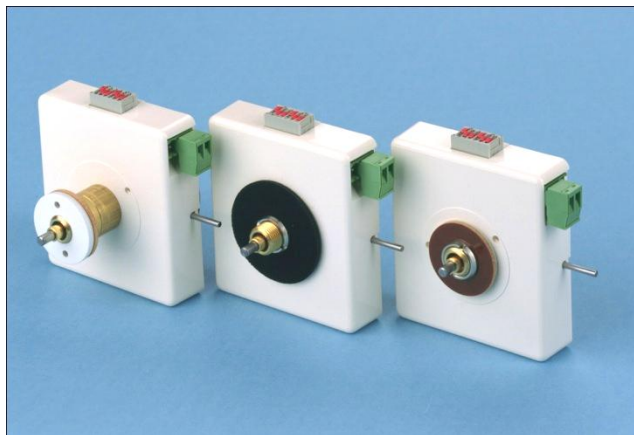
Minute Impulse Movements

NU 90

- Minute impulse movement, for clocks up to Ø 80 cm (12 to 60V).

NU 91

- Minute impulse movement, for clocks up to Ø 80 cm (24V), no DIP switches.



NU 90 SYN

- Minute impulse movement with synchronous second hand, or clocks up to Ø 80 cm

Minute Impulse Movement

AA0

- Minute impulses, flat construction, for clocks up to Ø 40 cm.

Second Impulse Movements

EE0

- Second impulses, flat construction, for clocks up to Ø 40 cm.

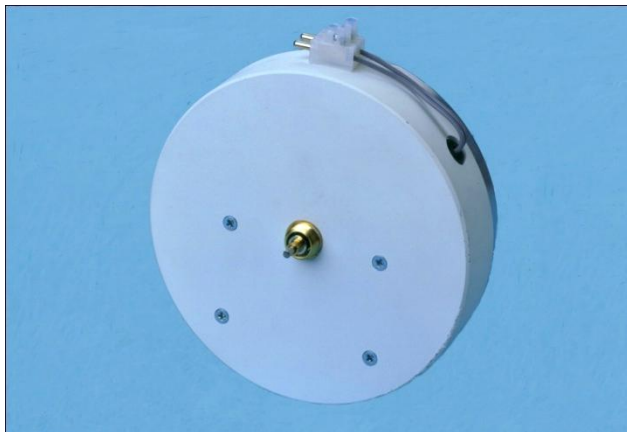
Second Impulse Movements

E1G

- Second impulses, absolutely noiseless, for clocks up to Ø 40 cm.

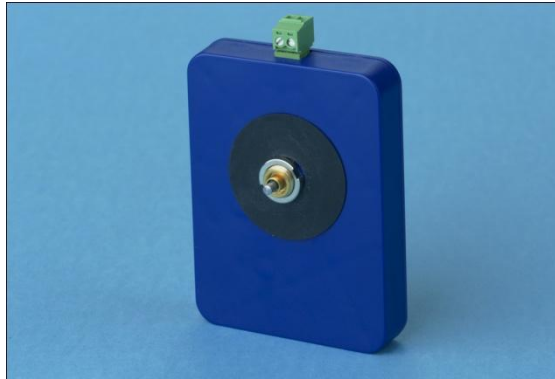


AA0 and EE0



E1G

MOBALine Movement



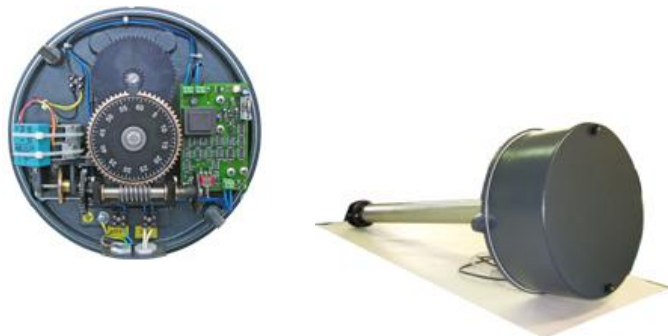
SAM 00

- Self setting MOBALine- movement for clocks up to Ø 40 cm. Axis for hour- and minute hand.



SEM 00

- Self setting MOBALine- movement for clocks up to Ø 30 cm. Axis for hour-, minute and second hand.



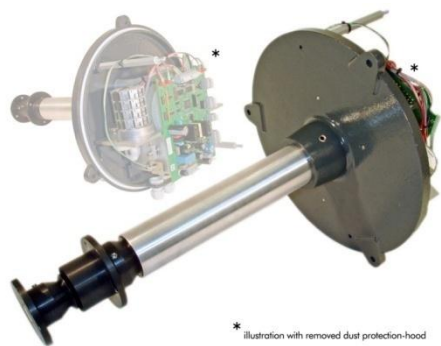
MW 10, MW 20, MW 24

- Minute impulse movements for facade clocks.
Ø 120 – 500 cm



DMU 140

- Movements for self-setting facade clocks.
(only under glass)
Ø 80 – 140 cm



* illustration with removed dust protection-hood

DMU 350

- Movements for self-setting facade clocks.
Ø 120 – 350 cm

Battery movements series 192

AD 192 (further available: AM 192, AW 192)

- DCF 77 Radio time signal receiver for BU 192.

BU 192 (further available: BU 192 WWVB)

- DCF 77, MSF 60 or serial ASCII controlled. Battery powered, battery lifetime up to 6 years. Serial output to control up to 3 slave movements BU 192 in cascade.

FU 192 (further available: FU 192 WWVB)

- Radio controlled, consists of a BU 192 and AD 192 (removable).

QU 192

- Temperature compensated quartz for autonomous battery operation, battery lifetime up to 6 years. Serial output to control up to 3 slave movements.

GU 192

- GPS radio clock movement with built-in satellite-antenna receiver and connected mini antenna, for independent, self-setting outdoor clocks.





Examples of 190 series movements

SU 190(t) S 230

- Controlled and supervised over serial RS 485 commun. protocol. 230 V powered.

IBU 190t S

- Minute Impulse movement for hour, min and seconds. 230 V powered.

Movements series 190

BU 190(t) 230 BU 190(t) S 230

- DCF 77, MSF 60 or serial ASCII (RS-232) controlled. 230 V powered. With or without second hand. Moving mode of second hand selectable by DIP-switch. Serial output to control up to 3 slave movements BU 190 in cascade.

MLU 190(t)

- Powered and controlled from MOBALine.

MLU 190(t) S 48 / MLU 190 S 230

- Same as above, but with second hand.

ATBU 190(t) 230 ITBU 190(t) S 230

- Controlled from IRIG-B, AFNOR or DCF-FSK audio frequency time code signal. 230 V powered.

LAN Movements series 190



NBU 190(t) 24/PoE

- NTP movement for Multicast or Unicast (IP-based, DHCP or manually via Net Device Manager) synchronization.
Special output to control und power up to 3 slave movements BU 190 in cascade.
Powered over Ethernet.

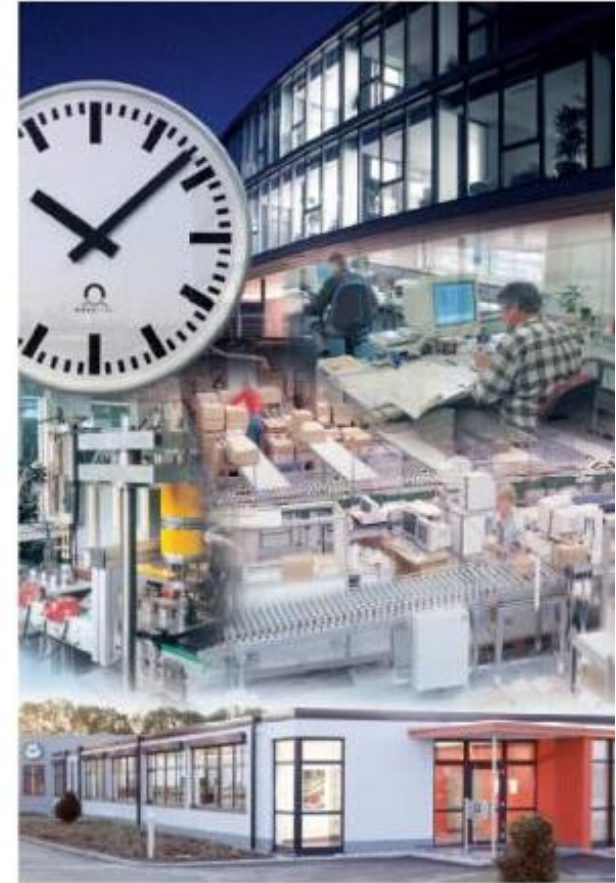
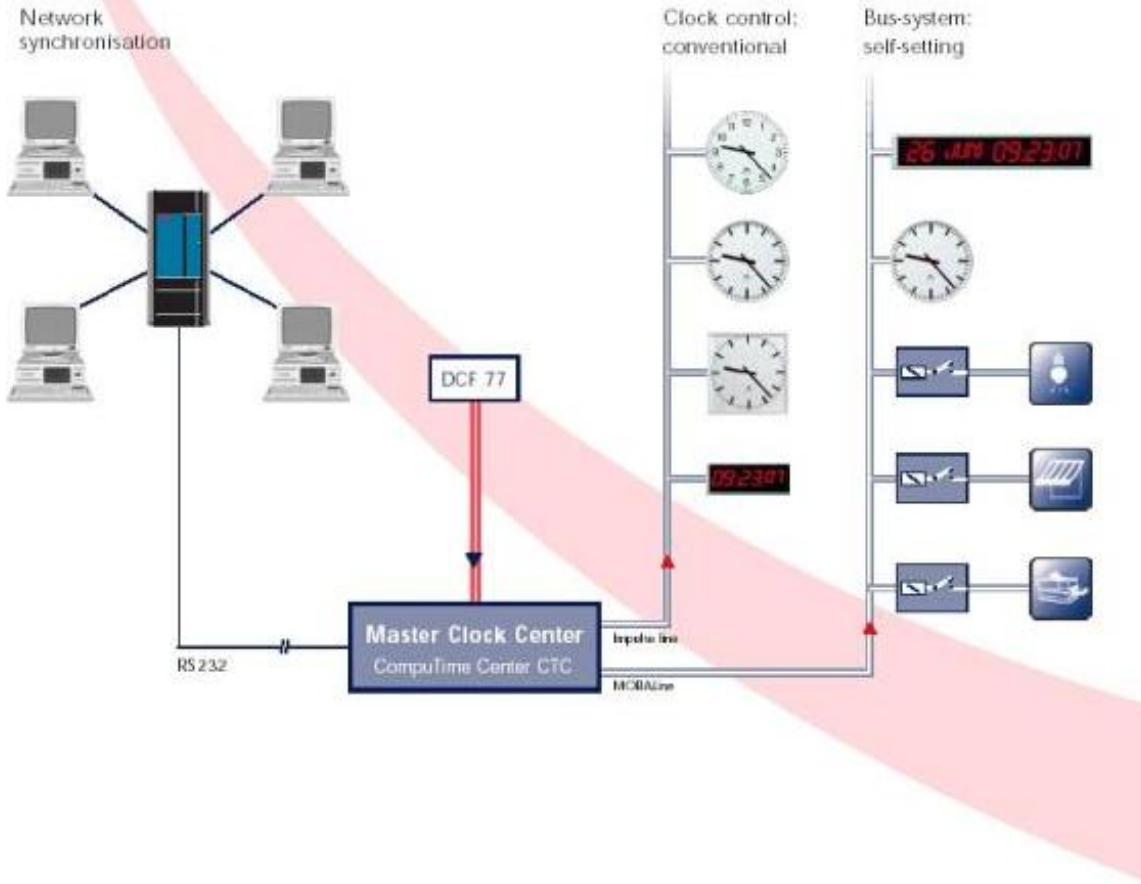
NBU 190(t) S 24/PoE

- Same as above, but with second hand.
Moving mode of second hand selectable by DIP-switch.

Typical Applications

Time for Building Techniques

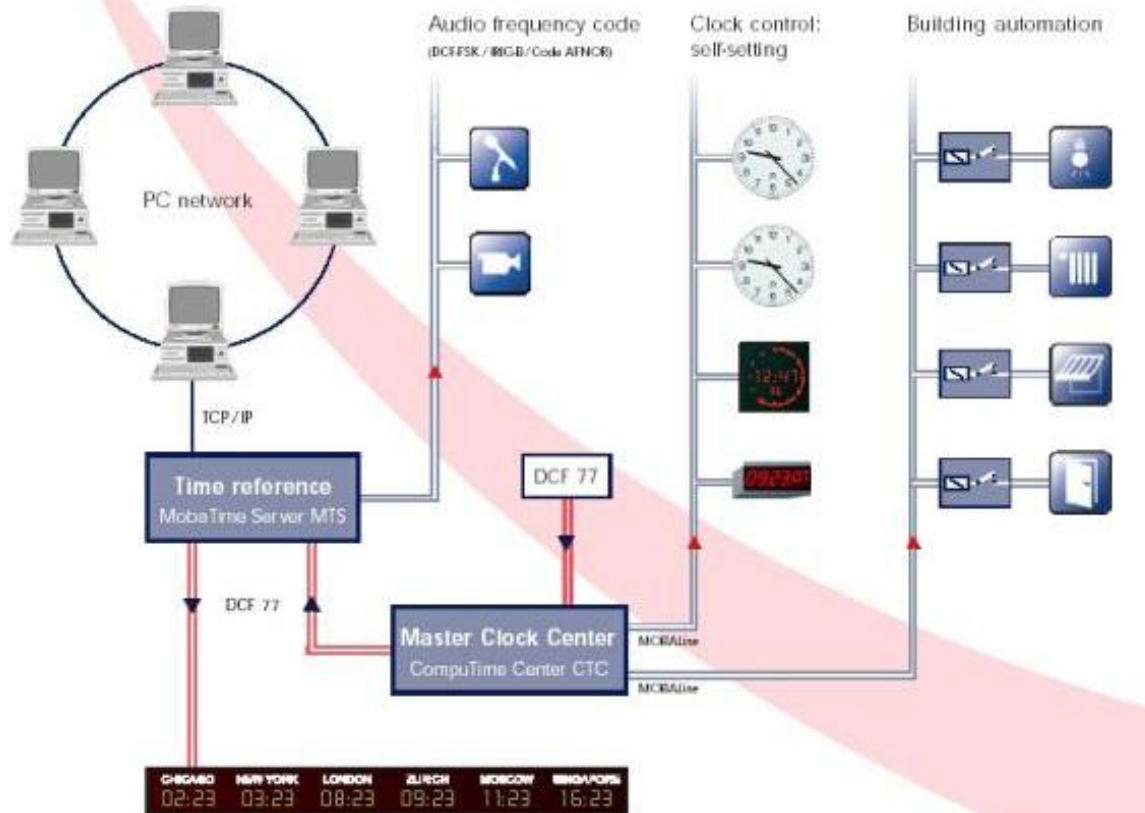
Example: small and medium enterprises



Universal time management system for control of clocks, network synchronisation and automation of building technical systems.

Time for Banks and Insurance Companies

Example: a typical system configuration

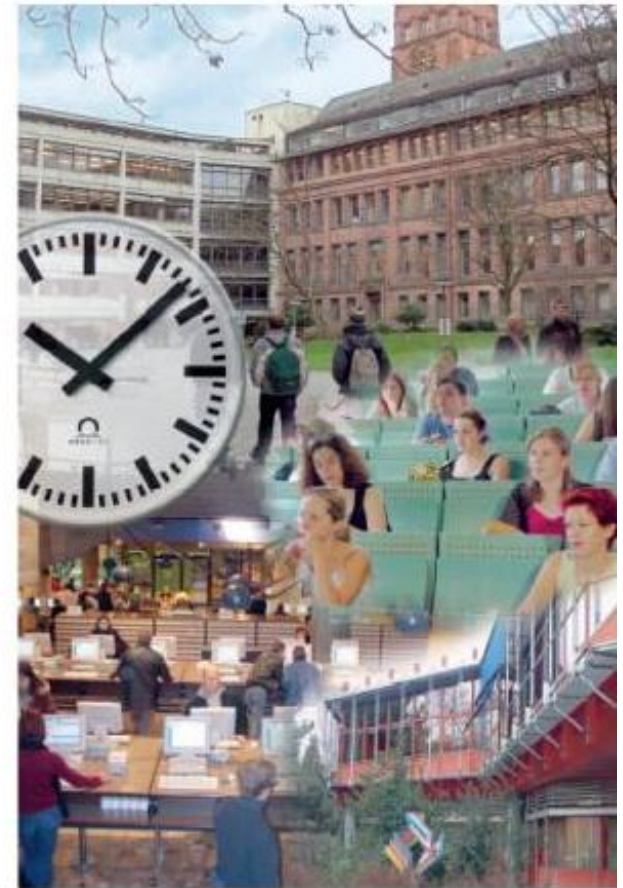
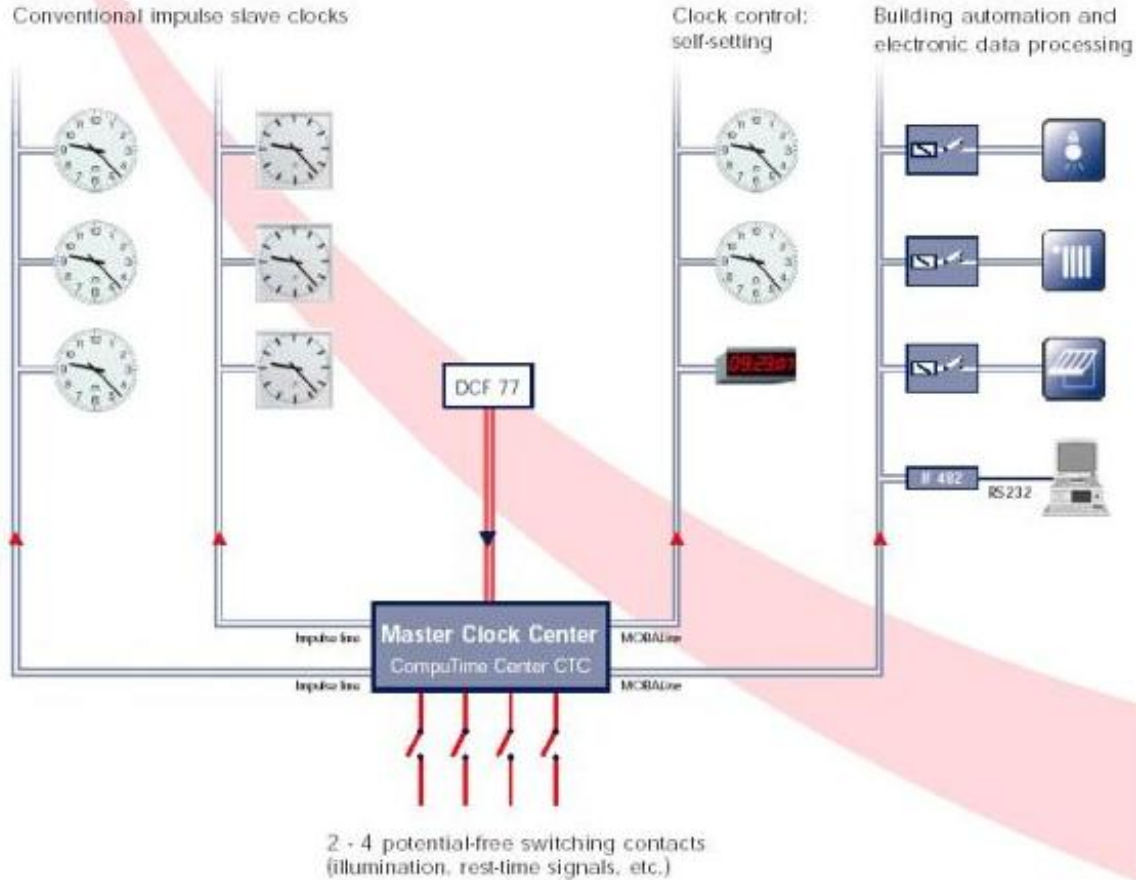


Multi-functional time management system for

- Clock control
- Network synchronisation
- Exact-time voice and image recording
- Building automation

Time for Schools and Universities

Example: a typical application



A typical time management system for education and research installations with additional building technique functions and electronic data processing synchronisation.

BERTSCHI

 **Instrumentos**

CARLOS BERTSCHI S.R.L.
Av. Roque Sáenz Peña 943 EP, C1035AAE Buenos Aires
Tel.: +54 11 4326-2405 rotativas Fax: +54 11 4326-2738
instrumentos@bertschi.com.ar www.bertschi.com.ar

Thank you for your attention

